

NL

1. Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
2. Hef de auto uit de veren (let op de remslangen) en demonteer de hoofdveer.
3. Draai hulpveer **C** geheel in de hoofdveer, zie fig. 1.
4. Plaats veerschotel **A** tussen hulpveer en het bovenste hoofdveerrubber. Plaats veerschotel **B** aan de onderkant van de hulpveer. Plaats schotel **D** onder veerschotel **B**, zie fig. 2.
5. Draai bout **F** vanaf de onderzijde halfweg in schotel **D**. Gebruik voor de UP!, Mii en Citigo en alle origineel verlaagde Bluemotion, Greenline en Ecomotive uitvoering de mee-geleverde moer **S**, zie fig. 2 en 3.
6. Druk veerschotel **B** op bout **F**.
7. Monteer de hoofdveer met daarin de hulpveerset.
8. Plaats schotel **D** in het gat van de draagarm, en zorg dat deze goed centreert.
9. Bout **F** verder aandraaien en vastzetten, zie fig. 4 en 5.
10. Monteer de schokdempers en plaats de auto op de wielen.
11. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar, indien aanwezig, af volgens bijblad **19.37-1**.
12. Koplamphoogte afstellen.

GB

1. Loosen bottom shockabsorber bolt.
2. Jack up the car (note the brakehoses!) and remove the mainspring.
3. Screw auxiliary spring **C** in the mainspring, with smallest diameter on top, see fig. 1.
4. Place springseat **A** between auxiliary spring **C** and the top main spring rubber. Place springseat **B** at the lower end of the auxiliary spring. Place disc **D** under springseat **B**, see fig. 2.
5. Screw bolt **F** halfway in disc **D** from below. Use the supplied nut for the UP!, Mii and Citigo and all original lowered Bluemotion, Greenline and Ecomotive versions. See fig. 2 and 3.
6. Press springseat **B** on bolt **F**.
7. Fit the mainspring with the auxiliary springkit inside.
8. Place springseat **D** in the hole in the suspension arm, check if the springseats centre well.
9. Screw bolt **F** further in, and tighten it. See fig. 4 and 5.
10. Fit the shockabsorbers and put the car on his wheels.
11. Adjust, if present, the loadensing proportional valve, see page **19.37-1**.
12. Adjust the headbeams.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
2. Heben Sie das Fahrzeug an (achte auf die Bremsschlaugel) und demontieren Sie den Hauptfeder.
3. Drehen Sie die Niveaufeder **C**, nach oben zwischen die windungen der Hauptfeder hindurch, Siehe Fig. 1.
4. Platzieren Sie Federteller **A** zwischen Niveaufeder **C** und dem oberen Hauptfedergummi. Platzieren Sie den Federteller **B** am unteren seite von der Niveaufeder. Platzieren Sie Teller **D** unter Federteller **B**. Siehe fig. 2
5. Schrauben Sie Bolzen **F** bis zur Hälfte in Teller **D**. Brauchen Sie für die UP!, Mii und Citigo und alle ursprüngliche Bluemotion, Greenline und Ecomotive Versionen mit Sportfahrwerk die mit gelieferten Muttern. Siehe fig. 2 und 3
6. Drücken Sie Federteller **B** auf Bolzen **F**.
7. Montieren Sie den Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz.
8. Platzieren Sie Teller **D** in die Öffnung in des Tragarms, achte darauf daß die Federteller gut zentrieren.
9. Bolzen **F** weiter hinein drehen, und festdrehen. Siehe fig 4 und 5
10. Stoßdämpfer montieren, und Fahrzeug auf die Räder stellen.
11. Lastabhängiger Bremsdruckregulierung abstimmen, wenn vorhanden, laut Seite **19.37-1**.
12. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.

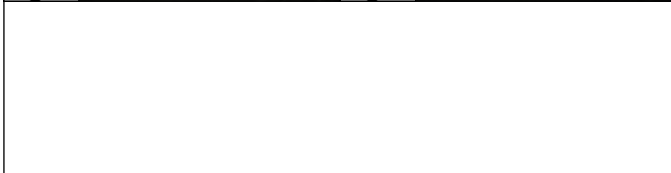
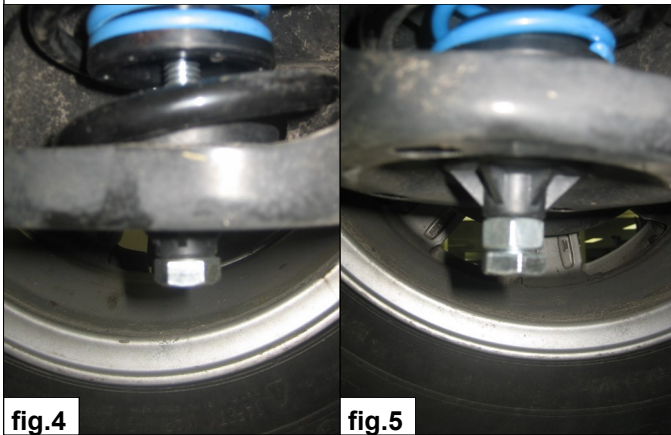
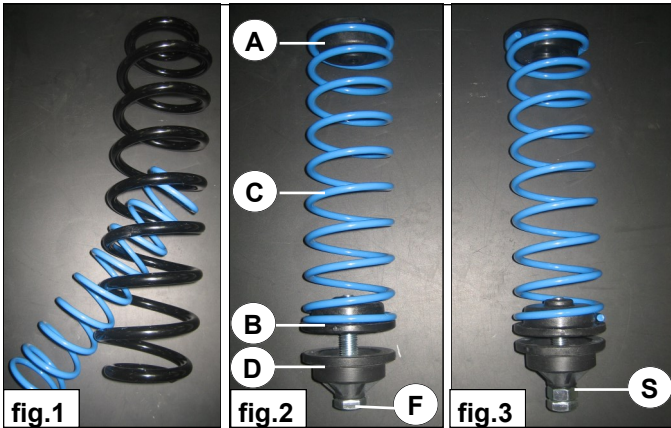


fig.1 fig.2 fig.3
fig.4 fig.5
fig.6

F

1. Démontez l'amortisseur côté inférieur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts (attention aux tuyaux de frein!) et démontez le ressort principal.
3. Insérez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal. Voir fig.1.
4. Placez la coupelle **A** entre le ressort auxiliaire et l'extrémité du silentbloc. Placez la coupelle **B** sur la partie inférieure du ressort auxiliaire. Placez la coupelle **D** sous le patin de ressort **B**. Voir fig 2
5. Visser le boulon **F** à moitié dans la coupelle **D** par le bas. Pour la UP!, Mii et Citigo et toute la d'origine réduite BlueMotion, Ecomotive et Green Line versions fournies écrou **S**. Voir fig 2 et 3.
6. Pousser la coupelle **B** sur le boulon **F**.
7. Montez le ressort principal comprenant le set de ressort auxiliaire.
8. Montez la coupelle **D** dans l'orifice du bras de suspension. Veuillez à ce que les supports de suspension soient bien centrés.
9. Terminez de visser boulon **F** et fixer-le. Voir fig. 4 et 5
10. Remontez les amortisseurs et remplacez le véhicule sur les roues.
11. Ajuster le correcteur de freinage conformément, si est présent, à la page **19.37-1**.
12. Ajustez la hauteur des phares.

S

1. Ta loss stötdämparens nedre ände.
2. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt (OBS! kolla bromsslängarna) och ta bort huvudfjädr.
3. Skruva in hjälpfjäder **C** i huvudfjädr. Se fig.1.
4. Placera fjädersäte **A** mellan hjälpfjäder **C** och övre huvudfjädergummit. Placera fjädersäte **B** på nederänden av hjälpfjäder **C**. Placera bricka **D** under fjädersäte **B**. Se fig. 2
5. Skruva bult **F** halv-vägs in i säte **D** från undersidan. För UP1, Mii och Citigo och alla original reducerat Bluemotion, Greenline och Ecomotive levereras mutter **S**. Se fig 2 + 3
6. Pressa fjädersäte **B** på bult **F**.
7. Montera huvudfjädr med hjälpfjädr inuti.
8. Placera säte **D** i hålet på bärramen, och kontrollera att säte är riktigt centererade.
9. Skruva in bult **F** och lås den. Se fig. 4 + 5
10. Sätt fast stötdämparens, släpp ner bilen på hjulen.
11. Justera det belastningskänsliga bromstryckreglaget, om den är nävarande, enligt sidan **19.37-1**.
12. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Suelte el amortiguador en la parte de abajo.
2. Levante el coche de los muelles (¡tenga cuidado con los tubos de freno!) y desmonte el muelle principal.
3. Introduzca todo el muelle auxiliar **C** en el muelle principal, ver fig. 1.
4. Coloque el plato de muelle **A** entre muelle auxiliar y arandela de goma superior del muelle principal. Coloque plato de muelle **B** en la parte inferior del muelle auxiliar. Coloque plato de muelle **D** debajo del plato de muelle **B**. Ver fig. 2
5. Fije el perno **F** hasta su mitad en el plato **D**, desde la parte inferior. Para el UP!, Mii, y Citigo y todo el original reducida Bluemotion, Greenline y Ecomotive versions suministrado tuerca **S**. Ver fig 2+3
6. Apriete el plato de muelle **B** en el perno **F**.
7. Fije el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar.
8. Coloque el plato **D** en el agujero en el brazo soporte, procure que los soportes de muelle estén bien centrados.
9. Apriete el perno **F** y fijelo bien. Ver fig. 4 + 5
10. Monte los amortiguadores, baje el coche.
11. Ajuste el corrector de frenos, si está presente. Ver pag. **19.37-1**.
12. Ajuste la luz de los faros.

NL

Na montage van de MAD hoofdveerset is het noodzakelijk de afstelling van de lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) te wijzigen. De afstelling doet men met lege auto, zonder bestuurder en met volle brandstofstank. De auto moet op de wielen staan. Afstellen met moer 1. Stel arm 2 van de remdrukregelaar als volgt af:
Stel af zodat **X=55mm**.

D

Nach Einbau der MAD Niveaufedern muß die ALB-Regelung (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregelung) neu eingestellt werden. Einstellen mit leeren Auto, mit vollen Kraftstoffbehälter, und ohne Fahrer. Fahrzeug muß auf den Rädern stehen. Einstellen mit Mutter 1. Stell Arm 2 ein laut unterstehende Angabe: Stellen Sie die ALB-Regelung wie folgt ein **X=55mm**.

S

Efter montering av MAD fjädersats, måste L.A.V. (Lasta-Avkännar-Ventil) justeras. Justeringen skall göras med bilen tom, utan förare och med full tank. Justera med mutter 1. Justera arm 2 på L.A.V. enligt följande: Justera **X=55mm**.

GB

After fitting the MAD springkit, the adjustment loadsensing proportional valve (L.A.V.) must be changed. Adjustment should take place with an empty car, without driver and full fuel tank. The car must stand on his wheels. Adjust with nut 1. Adjust lever 2 of the L.A.V. as follows:
Adjust to **X=55mm**.

F

Après montage de ce jeu de ressorts de renfort MAD, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage. L'ajustement doit être exécuté sur une voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec réservoir plein. La voiture doit être sur ses roues. L'ajustement doit s'exécuter avec l'écrou 1.
Il faut ajuster le levier 2 du correcteur du freinage suivant:
Ajuster **X=55mm**.

E

Después de montar el conjunto del muelle auxiliar MAD hay que ajustar la válvula reguladora de freno dependiente de carga (LAR). Ajústelo hasta que **X=55mm**.

